



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHENIR, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SINGL. STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MADON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO	TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIÈNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE
BOUNDARY WITH MONUMENT	PROVINCIALE AVEC BORNES FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	CON DE CANTON (A.T.C.), ARPEMENT, NON ARPEMENT
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE PRECIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRECIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS
FLOODED LAND	TERRES INONDÉES
MARSH, SWAMP, WOODED	MARAIS, BOIS MARÉCAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRONG BOGS	FONDIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYCONS	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYCONS DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE COUVETTE
CLIFF	FALaise
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	SABLE, DUNES DE SABLE
SAND, SAND DUNES	FONDIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

RAISED BEACHES PLAGES SURÉLEVÉES

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

100 000 M SQUARE IDENTIFICATION DE 100 000 M

16 W CM CM

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FOURIR DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (see above) (voir ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ARRETER: Note le chiffre de la ligne le qualifiant immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenth of a space from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ARRETER: Note le chiffre de la ligne le qualifiant immédiatement au-dessous du repère.

Estimate tenth of a space from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

REFERENCE AU QUADRILLAGE: 575864

Measure vertical grid reference: 100 000 metres (about 10 miles) La lecture de référence verticale est à 100 000 mètres (environ 10 miles).

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 16 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1978 MAGNETIC BEARING is 30° 12' (537 mmi) WEST OF GRID NORTH. ANNUAL CHANGE DECREASING 18.9". GRID NORTH is 2° 20' (42 mmi) WEST of TRUE NORTH for centre of map. Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 30° 12' (537 mmi) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE. LA DÉCREISSANCE EST PROBABLEMENT INFLUÉE DANS CETTE RÉGION.

NOTE: THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS AREA. LA BOUSSOLE EST ÉCRIVÉ PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Pieds 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

NOTE: OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF FRANKLIN N.W.T. LES ÎLES AU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN N.W.T.

NOTE: LES ÎLES AU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN N.W.T.